

COMISIÓN ESTATAL DE ELECCIONES/STATE ELECTORAL COMMISSION

JUNTA DE SUBASTAS/BID BOARD

SUBASTA/BID: CEE 11-17

SEGUNDO CICLO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS/SECOND QUESTION AND ANSWER ROUND

28 de junio al 4 de julio de 2011/June 28, 2011 to July 4, 2011

COMPAÑÍA/COMPANY: HART INTERCIVIC

FECHA/DATE: 4 de julio de 2011/July 4, 2011

1. (6.1.1): In the answers to the first round of questions, the CEE explained:

- **(Hart InterCivic, Question 1): the proposed system must have been previously certified, but the CEE is asking for system modifications to accommodate traditional forms of voting in Puerto Rico.**
- **(Smartmatic, Question 10): as with any “mandatory” requirement, certification compliance is required at the time the proposal is submitted.**

When a certified system is modified it is, by definition, no longer certified. How is the CEE applying this requirement to a modified system? Is the CEE mandating federal recertification prior to proposal submission?

The certification requirement is for the system prior to any modifications that may need to be performed in order to comply with Mandatory or Preferred requirements. The CEE will not require a recertification after any such modifications. However, as per Section 6.1.3, requirements that conflict with a certification must be clearly stated.

El sistema debe estar certificado previo a cualquier modificación que sea necesaria para cumplir con requisitos Mandatorios o Preferidos. La CEE no requerirá una recertificación luego de cualquier modificación. Sin embargo, conforme a la Sección 6.1.3, los requisitos que estén en conflicto con la certificación del sistema deberán ser claramente señalados en la propuesta.

2. (6.1.1): This requirement references certification issued by “an independent testing laboratory that is accredited by the U.S. Election Assistance Commission (EAC)”. Such laboratories publish test reports – they are not authorized to issue certifications. Does a test report issued by an accredited independent testing laboratory satisfy this requirement?

According to Joint Resolution No. 44 approved on June 3, 2011 by the House of Representatives and the Senate, and signed by the Governor, the CEE is required to select a vendor whose system is certified according to the most recent voting system guidelines of the Federal Election Commission or the Elections Assistance Commission. This certification must have been obtained in accordance with Section 231(a) of the Help America Vote Act of 2002 (HAVA).

De acuerdo a la Resolución Conjunta No. 44 del 3 de junio de 2011, aprobada por la Cámara de Representantes y el Senado, y firmada por el Gobernador, la CEE está obligada a seleccionar un suplidor cuyo sistema esté certificado en cumplimiento con las guías de votación más recientes de la Federal Election Commission o la Elections Assistance Commission. Tal certificación debe haber sido obtenida de acuerdo con la Sección 231(a) de la Help America Vote Act of 2002 (HAVA).

3. **(7.1.2.3):** In the answers to the first round of questions, the CEE included a sample ballot to explain the requirement for “borderless” marks. In case 2, where only one candidate (#4) appears in a given contest, please confirm that a mark anywhere in the large blank space below this candidate would count as a vote for candidate #4. Is it true that a mark in any “additional” blank space within a contest is automatically associated with the last candidate in that contest?

In case 2 the intention is that a mark anywhere in the large blank space below candidate #4 would count as a vote for that candidate. Any “additional” blank space within a contest is not to be automatically associated with the last candidate in that contest.

En el segundo caso la intención es que una marca en el espacio grande en blanco debajo del candidato #4 cuente como un voto para ese candidato. Cualquier espacio en blanco adicional en la papeleta no debe ser automáticamente asociado con el candidato u opción más cercana.

4. **(7.3.7.1):** What is the maximum ballot length for which specifications are to be provided? Does the maximum length include a ballot stub?

Proponents shall provide specifications for a ballot length of up to 17 inches, including a ballot stub.

Los licitadores deberán proveer especificaciones para un largo máximo de papeleta de 17 pulgadas, incluyendo el talonario, si alguno.

5. **(8.5.1):** In the answers to the first round of questions, the CEE explained “access-controlled” pertains not to a machine that displays a notification message, but rather how someone responds to the message (“it shall at least require a password”). If the proper and only response is to power off the machine, how shall this be access-controlled?

Conditions in which the only option is to power off the machine shall be clearly documented in the proposal.

Las condiciones por las cuales la única opción sea el apagar la máquina deberán ser claramente documentadas en la propuesta.

1. **¿Cuál es el esquema de calificación (scoring scheme) que se utilizará para evaluar las propuestas económicas? ¿Qué puntaje será otorgado a cada propuesta de acuerdo a su precio? ¿Cuál sería el puntaje máximo a otorgar en la calificación por precio de las propuestas?**

Por favor refiéranse a las respuestas del primer ciclo de preguntas y respuestas. En específico, a la respuesta a la pregunta 27 de Hart InterCivic y a la respuesta a la pregunta 3 de ustedes.

Please refer to the answers provided in the first Q&A round. In particular, please see the answer to Hart InterCivic's question 27 and the answer to the third question that you submitted.

2. **¿Cuál es el esquema de calificación (scoring scheme) que se utilizará para evaluar los requisitos tipo "Preferred" en las propuestas técnicas? ¿Cuál sería el puntaje máximo a otorgar en la calificación de cumplimiento de requisitos técnicos del tipo "preferred"?**

Por favor refiéranse a las respuestas del primer ciclo de preguntas y respuestas. En específico, a la respuesta a la pregunta 27 de Hart InterCivic y a la respuesta a la pregunta 3 de ustedes.

Please refer to the answers provided in the first Q&A round. In particular, please see the answer to Hart InterCivic's question 27 and the answer to the third question that you submitted.

3. **¿Qué peso se le dará al puntaje basado en precio en la evaluación global de las propuestas?**

Por favor refiéranse a las respuestas del primer ciclo de preguntas y respuestas. En específico, a la respuesta a la pregunta 27 de Hart InterCivic y a la respuesta a la pregunta 3 de ustedes.

Please refer to the answers provided in the first Q&A round. In particular, please see the answer to Hart InterCivic's question 27 and the answer to the third question that you submitted.

4. **¿Qué peso tendrá el puntaje basado en cumplimiento de requisitos del tipo "Preferred" en la evaluación global de las propuestas?**

Por favor refiéranse a las respuestas del primer ciclo de preguntas y respuestas. En específico, a la respuesta a la pregunta 27 de Hart InterCivic y a la respuesta a la pregunta 3 de ustedes.

Please refer to the answers provided in the first Q&A round. In particular, please see the answer to Hart InterCivic's question 27 and the answer to the third question that you submitted.

5. **La respuesta de la CEE a la pregunta # 15 de Smartmatic International Holding B.V del primer ciclo de preguntas fue: "Si, la CEE proveerá el espacio físico para el almacén de los equipos".**

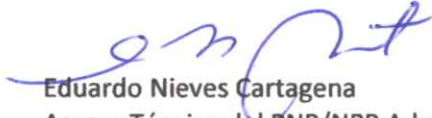
Por favor aclarar si, ¿esto se refiere al almacén central de producción o al almacenaje de los equipos en los centros de votación? De referirse al almacén de producción, ¿De quién es la responsabilidad de contratar los operadores para el almacén de producción?

La respuesta se refería al almacén central, el cual será operado por personal de la CEE.

The answer was referring to the central storage location, which will be operated by CEE staff.

CERTIFICACIÓN/CERTIFICATION

JUNTA DE ASESORES TÉCNICOS/TECHNICAL BOARD



Eduardo Nieves Cartagena
Asesor Técnico del PNP/NPP Adviser



Armando Lassus González
Asesor Técnico del PPD /PDP Adviser



Jorge I. Tirado González
Asesor Técnico del PIP/IPP Adviser



Adolfo J. Socorro Ramos
Asesor Técnico del Presidente/President's Adviser

JUNTA DE SUBASTAS/BID BOARD



Yvonne Rivera Picorelli
Presidente/President